

La lana y bally, de mancomún

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1965)**

Heft 5

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797368>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La Lana y Bally, de mancomún



Presentación de dos ovejas merinas australianas

Lo que la industria suiza de la lana y la fábrica de calzado Bally tienen en común es que ambas pertenecen al ramo del vestido y que ambas sostienen en todo el mundo relaciones para la exportación. Esto es lo que las ha movido a hacer el mes de setiembre pasado, en los magníficos jardines de las fábricas de calzado Bally, una presentación mancomunada y muy original que ha obtenido un éxito muy vivo. Aproximadamente 400 representantes de la prensa y de otros círculos habían sido invitados a Schönenwerd, donde pudieron asistir, bajo la vela de un circo instalado allí exprofeso para esta circunstancia, a varios « números » de circo perfectamente ajustados y representados. Hubo una serie de conferencias técnicas muy interesantes, entrecortadas por presentaciones documentales y de modas. Seis ovejas merinas, transportadas expresamente (tres desde África del Sur y tres desde Australia) por la Swissair, y varias ovejas indígenas, desfilaron por el escenario acompañadas de ovejas mohair, de alpacas, de llamas, de ovejas del Casimir, de musmones y de un camello prestado por el jardín zoológico de Basilea. Bajo la vista pasmada de los asistentes se realizó también el esquila de dos ovejas por esquiladores suizos. Con este motivo pudimos enterarnos de varios detalles interesantes, como por ejemplo, que existen aproximadamente 2000 tipos de lana diferentes y que la lana consumida en Suiza utiliza los vellocinos de ocho millones de ovejas. El desfile de modas que siguió, presentó la lana bajo los más variados aspectos, desde el traje de uso corriente hasta el vestido de gala hecho con bordados de lana de San Galo, pasando por los vestidos



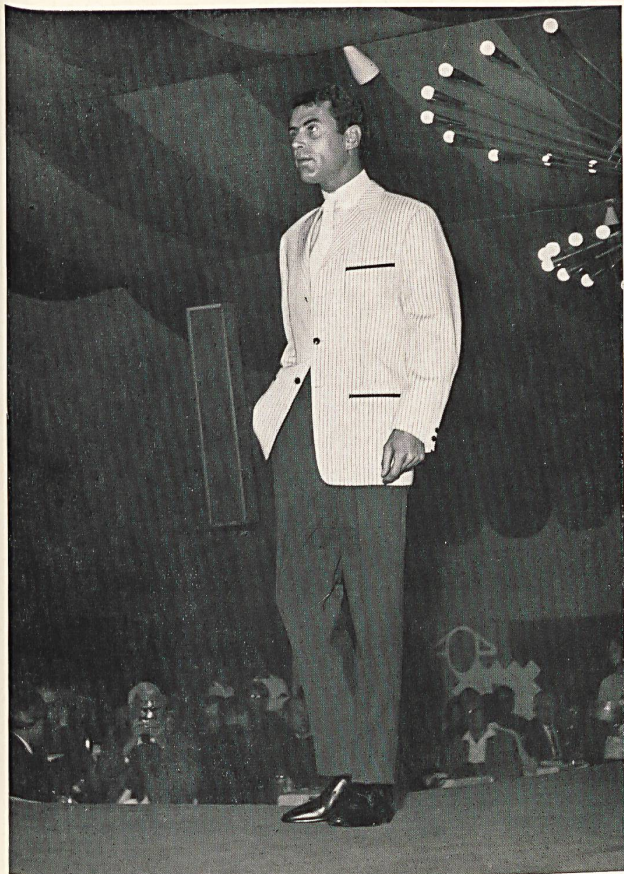
Las manequés que presentaban vestidos para la ciudad y el deporte, de lana pura de vellón, traían todas calzadas esmeradamente escogido de la famosa marca Bally





Modèles BALLY déposés

Vista parcial de la rica exposición de calzados Bally presentada a los participantes en un ambiente « lanudo »



para los deportes, los tricots, la moda masculina, etc. La parte que más interesó fue indiscutiblemente el desfile de uniformes, cuadro muy variado con los distintos uniformes suizos: conductores de trenes y empleados de la maniobra, subjeses de estación, factores, choferes de automóviles de correos, capitanes de barco, empleados de aduanas, soldados y oficiales, miembros de los servicios complementarios femeninos, azafatas de las líneas aéreas y capitanes de la Swissair; lo más divertido de esta demostración era que todos esos uniformes no fueron presentados por manequíes, sino por representantes auténticos de cada profesión. A propósito de esto, mencionaremos que, en 1964, las fábricas suizas de paño vendieron 866.500 metros de paño para uniformes por un valor de 21,6 millones de francos suizos (\$ 5 millones) a la Confederación, los Ferrocarriles Federales, los ferrocarriles de propiedad particular, la administración de correos, telégrafos y teléfonos (PTT), la Swissair, los cuerpos de guardafronteras, de la policía y de bomberos, así como varias bandas de música.

Por el éxito que han alcanzado con tan interesante manifestación felicitamos a los organizadores, los señores A. Helbling, director de Agor S.A. (propaganda Bally), y E. Nef, director de la Asociación Suiza de la Industria Lanera, de Zurich.

Vestido de pies a cabeza con una corrección que no excluye el confort